

DIÁLOGO INTERCULTURAL

**Memorias del Primer Congreso Latinoamericano
de Antropología Aplicada**

Escuela de Antropología Aplicada
UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA

DIÁLOGO INTERCULTURAL

**Memorias del Primer Congreso Latinoamericano
de Antropología Aplicada**

Quito-Ecuador
25 al 29 de enero de 1999

Ediciones
Abya-Yala
2000

Diálogo Intercultural

Memorias del Primer Congreso Latinoamericano de Antropología Aplicada

Escuela de Antropología Aplicada. UPS

Edición: Consuelo Fernández Salvador

1a. Edición Ediciones ABYA-YALA
12 de Octubre 14-30 y Wilson
Casilla: 17-12-719
Teléfono: 562-633 / 506-247
Fax: (593-2) 506-255
E-mail: admin-info@abyayala.org
editorial@abyayala.org.
Quito-Ecuador

Autoedición: Abya-Yala Editing

ISBN: 9978-04-652-6

Impresión Producciones digitales Abya-Yala

Impreso en Quito-Ecuador, 2000

ÍNDICE

Presentación	9
--------------------	---

Primera Parte

PANELES GENERALES

Antropología académica y antropología aplicada en este fin de milenio <i>Antonino Colajanni</i>	13
Multi(inter) culturalismo en América Latina. Escena y escenarios. Aspectos políticos, culturales y socio económicos <i>Dagoberto José Fonseca</i>	21
La educación indígena en México: una reflexión etnográfica <i>Andrés Medina Hernández</i>	29
Multiculturalidad e interculturalidad en la experiencia de los movimiento sociales <i>Fernando Buendía</i>	49

Segunda Parte

TALLERES

I. TALLER DE POLÍTICA

Introducción	69
Neoindigenismo, interculturalidad y desarrollo local <i>Orlando Antonio Rodríguez</i>	71
Comunidad política en la percepción de la postmodernidad <i>Julio Echeverría</i>	89
El verbo se hizo andares. Reflexiones sobre diálogo intercultural desde la experiencia de la red de Bibliotecas Rurales y la Enciclopedia Campesina de Cajamarca, Perú <i>Alfredo Mires Ortíz</i>	101
La historia interminable del nuevo milenio <i>Luis Alfredo Herrera montero</i>	113

2. TALLER DE COMUNICACIÓN

Introducción	131
Los medios de comunicación como suscitadores de estereotipos y estigmas en sociedades multiculturales <i>Hernán Reyes Aguinaga</i>	135
Los refugiados de la utopía. Apuntes sobre políticas interculturales en una ciudad andina. <i>Guillermo Mariaca Iturri</i>	145
Estética de la violencia, las mediaciones como territorio de la muerte. Escenarios de la cultura de la imagen en la era de lo virtual y lo hiperreal. <i>Lic. Iván Rodrigo Mendizábal</i>	151

3. TALLER SOBRE ECONOMÍA

Introducción	167
Las economías locales frente a la economía global una mirada antropológica <i>Emilia Ferraro</i>	171
Más desarrollo por favor <i>Franklín Ramírez G.</i>	183
Interculturalidad y tratamiento de conflictos socioambientales en la era neoliberal. Una introducción a experiencias en el Bosque Amazónico (Versión preliminar para discusión) <i>Pablo Ortíz T.</i>	205

4. TALLER DE SALUD E INTERCULTURALIDAD

Introducción	223
Teorías y Poderes <i>Miltón Guzmán Valbuena</i>	225
La construcción imaginaria de la prevención del VIH/SIDA. Inculturalidad, relaciones de poder desde una perspectiva transgeneracional <i>Maggi Martínez</i>	233
Las enfermedades y los servicios en el subtrópico de Bolívar <i>José Sola</i>	253

5. TALLER DE POLÍTICAS CULTURALES

Introducción	269
--------------------	-----

El diálogo intercultural. Evento y oportunidad de concertación social y participación ciudadana en el desarrollo <i>Patricio Sandoval Simba</i>	271
Cultura y desarrollo. Construcción colectiva de un discurso <i>Victoria Novillo Rameix</i>	277
Interculturalidad, políticas culturales y participación ciudadana. Políticas culturales entre la “Cultura de los Cultos” y la interculturalidad <i>Victor Ramiro Caiza</i>	281
La ciudad del migrante. Apuntes para el estudio de la representación de la ciudad en el discurso de los migrantes indígenas <i>Lucía Herrera Montero</i>	289
Canciones con “Y” <i>Carlos Bonfim</i>	301
Interculturalidad y valoración de las culturas y religiones originarias <i>Giulio Girardi</i>	307
6. TALLER DE EDUCACIÓN	
Introducción	329
La educación intercultural formal: ¿El poder de los pueblos indios o la trampa de la hegemonía estatal? <i>Luis Fernando Garcés V.</i>	331
La interculturalidad en el aula Ileana Soto Andrade. Reflexiones en cuanto a precisiones teóricas	337
La Escuela y la Interculturalidad: un estudio de caso <i>Mercedes Cotacachi</i>	347
El largo invierno de la montaña. Una experiencia de convivencia educativa con los +nkal awa <i>Enrique Contreras P.</i>	353
7. TALLER DE RELIGIÓN	
Introducción	359
Religiosidad y fiestas populares <i>Claudio Malo González</i>	361

8 / Varios autores

Religión y Religiosidad

Dra. Vera Schiller de Kohn..... 373

5. TALLER DE POLÍTICAS CULTURALES

INTRODUCCIÓN

TEMA

INTERCULTURALIDAD, POLÍTICAS CULTURALES Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Generalidades

La identidad parte de la historia y se construye en un proceso de desarrollo específico reconocible, configurándose desde las particularidades locales y regionales que interactúan y se enriquecen dándole diversidad y complejidad a la identidad de cada territorio.

Toda identidad se forma de un proceso de diferenciación - identificación en oposición no cruenta-

En nuestros días se ha observado una tendencia a la globalización representada por el uso indiscriminado de los medios masivos de difusión, con la intención de eliminar las particularidades de cada identidad.

Por todo lo anterior se recomienda que las políticas culturales incluyan en su diseño objetivos y acciones relacionadas con estas problemáticas asociadas a la identidad, la interculturalidad, el mestizaje y la diversidad.

1. Políticas culturales entre: la cultura de los cultos y la interculturalidad

El interés de la discusión de este tema es analizar el hecho real de que en algunas, por

no decir, en la mayoría de las políticas culturales contemporáneas, se debaten en desafío entre la problemática de abordar lo culto y la interculturalidad, terminando desdichadamente por optar por lo primero de forma tal que la cultura queda reducida solo a lo artístico y lo literario siendo ignorada la interculturalidad.

Pretendemos que los participantes debatan esta real situación, discutir sobre los niveles de conflicto entre la cultura y el modelo que se nos quiere imponer.

2. Identidades y políticas culturales frente a la globalización

Queremos debatir sobre la identidad, ese conjunto de factores que pretenden distinguir a un individuo o grupo social de otros con los que se confronta, así como, cuál debe ser la propuesta de las políticas culturales frente a la globalización, la cual tiende a la eliminación de la identidad de nuestros pueblos pretendiendo homogenizarnos, imponiendo elementos culturales a nuestra identidad mediante coacciones o manipulaciones.

3. Participación ciudadana y democracia en la construcción de políticas culturales

Nos interesa en el tratamiento de este tema debatir sobre la participación ciudadana como expresión democrática en el campo de la cultura, entendiendo la participación como el

conjunto organizado de acciones de un grupo social para involucrarse en todos los espacios en que se gestan y toman decisiones que lo afecten directa o indirectamente, esta participación democrática aspira a que las políticas culturales incluyan sus necesidades así como que les permitan realizar aportes a su construcción.

- Abrir la discusión sobre la posición del estado fortaleciendo la participación ciudadana y la democracia en la construcción de políticas culturales.
- Debatir sobre la democracia cultural o democratizar la cultura.
- ¿A qué tipo de participación ciudadana y democrática aspiramos?
- ¿La participación ciudadana debe ser formal o real?.
- La influencia del poder en la participación ciudadana y la democracia en las políticas culturales.
- Las políticas culturales y su relación con el rescate y la revitalización.
- ¿Qué tipo de sujeto construimos o queremos construir desde la participación ciudadana?

2. La legitimidad de las alternativas de la sociedad civil frente al modelo neoliberal

Dentro del debate que expresa el punto anterior, tiene gran importancia no solo con-

ceptual y metodológicamente, sino también en lo político, el analizar y proyectar la legitimación de nuevas propuestas económicas que buscan opciones diferentes a las planteadas por el modelo neoliberal. Por tanto, plantea nuevas formas no solo de hacer la economía, sino de vida en todos su campos.

Desarrollo de una nueva concepción basada en solidaridades y una visión integral.

Aporte del análisis cultural en el desarrollo, lo que a su vez permite ver las diferentes formas de interrelacionar los otros campos de la vida con el hecho económico.

3. La responsabilidad del Estado frente a los derechos económicos de las diversas políticas estatales

En un mundo neoliberal, donde la dinámica económica y social queda en manos de la “libertad de mercado” ¿Qué papel juega el Estado?, ¿Qué nuevas características debe asumir? ¿Es viable aún su rol de institución reguladora?. ¿En que campos y como?

EL desarrollo de estos interrogantes no exime al Estado su responsabilidad en garantizar los derechos económicos de los pueblos, por tanto es garantizar plenamente la realización de las diversas formas económicas. Responsabilidad que se traduce en la implementación de políticas públicas que tiendan a concretar estos objetivos.

CULTURA Y DESARROLLO

Construcción colectiva de un discurso

Victoria Novillo Rameix

La problemática de la cultura, por lo general, se ha abordado desde modelos conceptuales basados en relaciones binarias de oposición; así, las diferencias entre artesanía y artes, por ejemplo, se han establecido en base a un contrapunteo entre lo popular y lo elitario, sobre las oposiciones entre lo vulgar y lo ilustrado, lo informal y lo formal, lo no sistemático y lo sistemático, lo tradicional y lo moderno, lo colectivo-anónimo y lo individual, lo manual y lo técnico-tecnológico, etc.

Nos parece imprescindible evitar estos modelos paradigmáticos y referirnos a esta problemática desde nuevas perspectivas. A nuestro criterio, el uso y el tratamiento de la cultura corre paralelo a la necesidad de concebirla en un sentido amplio, de modo de enriquecer las alternativas y políticas para el desarrollo.

Pero, ¿en qué términos manejar este sentido amplio? ¿intervenir en la gestión del desarrollo desde la cultura implica hacerla instrumental a tal proceso?

En primer lugar, creemos que, por sobre la acepción descriptiva de la cultura como las instituciones, productos e ideología de una sociedad, ésta tiene que ser comprendida como la forma de ser y existir de una comunidad, grupo humano, clase o sector social, existencia que condensa el principio de la “identidad”, la “diferencia” y la “relación” entre los individuos.

Bajo esta concepción puede explicarse no sólo la problemática de las identidades y los

fenómenos de integración de unas culturas con otras, sino también las dinámicas y relaciones entre diferentes formaciones socio-culturales.

En segundo lugar, una concepción más fecunda es la que piensa la cultura como instrumento para comprender y transformar el sistema social. La cultura “cifra y resume la experiencia vital de un pueblo” y a partir de su comprensión, es posible un discurso de una cultura de las actitudes y decisiones, de cómo se quiere ser, de las formas que se quieren tener, de los saberes que se quieren desarrollar, como lo expresa Patricio Sandoval.

Entendida así, ¿qué papel debe cumplir la cultura en el desarrollo?

Frente a la visión imperante del desarrollo, que identifica la calidad de vida casi exclusivamente por el crecimiento económico -más aún, en nuestras sociedades donde la pobreza persiste a niveles críticos-, la cultura aparece como un ámbito periférico de interés.

Sin embargo, si asociamos el término “desarrollo” a los de equilibrio social, tolerancia, diversidad cultural, etc., es decir, si cualificamos los indicadores de medición de desarrollo, la cultura se convierte en un ámbito estratégico del mismo.

Los fines de la cultura creemos que deben identificarse con la extensión de valores tales como: la recuperación de la identidad cultural, la preservación del patrimonio, la re-

habilitación armónica del hábitat natural y urbano, la identificación de tiempo de ocio con tiempo de creatividad y aprendizaje, etc. que, entre otras cosas, logran equilibrar la alteración social producida por las desigualdades económicas.

Como dice Kley Meyer, “por muy grande que sea la pobreza, la gente siempre cuenta con recursos como la inteligencia, imaginación, historia, sentido de identidad, patrimonio cultural, cuya mantención y fortalecimiento son esenciales para el desarrollo” (KLEYMEYER, 1994: 78).

Por otro lado, la cultura se constituye en un eje fundamental para la realización de alternativas tendientes a mejorar la calidad de vida de los pueblos, en términos económicos y materiales. Para ser productivo, el hombre debe valorarse, conocer su sitio en la sociedad. La experiencia enseña que los pueblos con fe en sí mismos, que saben de dónde vienen y cuya seguridad personal y orgullo colectivo se basan en esta misma conciencia, son los más preparados para llevar a cabo los cambios que sus sociedades requieren (KLEYMEYER, 1994: 79).

En este sentido, creemos que desarrollo cultural y desarrollo económico marchan juntos. Que cualquier opción de mejora de las condiciones de vida materiales de una población, debe partir no sólo de la aprehensión y discernimiento de su modo de vida cultural, sino del fortalecimiento de sus tradiciones culturales depositarias de conocimientos acumulados a lo largo de los siglos.

Ha sido muy claro para quienes hemos estado vinculados con programas y proyectos de desarrollo, que éstos -por ejemplo, en el caso de los pueblos indígenas- “no dan resultado a menos que se basen en las características de organización comunitaria, que constituyen el núcleo de la identidad étnica, y la fortalezcan”.

No se trata tampoco de mantener las culturas en estado prístino e inalterado -aun si fuera posible- sino de procurar que sus protagonistas tengan control sobre los cambios, que puedan darles dirección y sentido propios, que se encaminen hacia donde ellos realmente quieran ir..

Por otro lado, creemos que cualquier opción que incorpore la variable cultural como estrategia de desarrollo, debe ir acompañada a un ideal de “desarrollo autogestionario”, basado en el reconocimiento explícito de la autodeterminación y plena soberanía de los grupos sociales.

En este tipo de desarrollo, los miembros participan en la determinación de problemas, asignación de prioridades, formulación de estrategias y programas y su ejecución, es decir, todo se realiza desde abajo hacia arriba.

Una estrategia de desarrollo de base hace más hincapié en la formación de recursos humanos, su objetivo a largo plazo es producir organizaciones locales más viables, productivas y eficaces, capaces de gestionar más actividades de desarrollo mucho antes de que un proyecto concluya.

En este contexto, las expresiones culturales (música, danza, cuentos, mitos, leyendas, teatro, etc.) son, a veces, fines en sí mismos, robustecen la identidad y cultura del grupo, pero se emplean también como medio para alcanzar fines de mayor alcance como el fomento de la participación o la enseñanza de conocimientos nuevos.

La mayoría de proyectos de desarrollo impuestos desde arriba han fracasado porque definen la pobreza y el desarrollo estrechamente, poniendo de relieve los fines materiales y la tecnología importada en desmenbro de muchos saberes tradicionales válidos y restándole importancia a necesidades humanas bási-

cas como el amor propio, el firme sentido de identidad, la cohesión del grupo, la libertad de expresión, etc.

Se ha comprobado que, en cambio, la perspectiva de trabajo desde las bases empleando la expresión cultural es lo que más motiva a la gente, porque ayuda a paliar las privaciones socioculturales que los pueblos sufren junto con las privaciones económicas, contribuye a aliviar la pérdida de identidad, la

discriminación racial, la falta de autonomía étnica, etc. (KLEYMEYER, 1994: 25).

Para finalizar, creemos que esta forma de gestionar el desarrollo desde la cultura, constituye, a nuestro criterio, una alternativa para que, desde las instancias de decisión política, se posibilite un desarrollo para el progreso de las personas, en lugar de un desarrollo medido exclusivamente por el crecimiento económico.

